



ESPECIFICACIÓN TÉCNICA PRODUCTO

Fecha Elaboración: 17-05-2012

REVISIÓN: 03

FECHA: 13-08-20

Página 1 de 6

1.0] FOTOGRAFÍAS DEL PRODUCTO/ PRODUCT PHOTOS



1.-DATOS DEL ELABORADOR/ DATA PRODUCER:

1.1] Nombre Fabricante/ Name Manufacturer.	Cloro Val S.A.
1.2] Dirección Fabricante/ Manufacturer Address.	Camino Santa Margarita N° 0381, San Bernardo, Santiago
1.3] Registro ISP / Registration ISP Chile	N° D-679/16 Renovación; N°679/21
1.4] Nombre Proveedor (si es Trader)/ Name supplier trader.	Distribuidor Oficial para la II Región / Importadora R&R Vicuña SPA
1.5] Dirección Proveedor/ Address supplier trader.	Manuel Antonio Matta N° 2631, Antofagasta
1.6] País de origen/ Country of origin.	Chile
1.7] Resolución de internación o genérica (n°, fecha, Servicio de Salud)/ Internment Resolution for relevant health service.	Resolución Sanitaria N° 028790 del 10-12-2018



ESPECIFICACIÓN TÉCNICA PRODUCTO

Fecha Elaboración: 17-05-2012

REVISIÓN: 03

FECHA: 13-08-20

Página 2 de 6

2.- ANTECEDENTES GENERALES DEL PRODUCTO	
2.1.1] Nombre del producto/ <i>Product Name</i>	Cloro Concentrado Val
2.1.1.1] Referente Comercial	
2.1.1.2] Claims de Producto	
2.1.2] EAN 13	500 grs - 7805095010117 1000 grs - 7805095010100 2000 grs - 7805095010124 5000 grs - 7805095000774
2.1.3] DUN 14	500 grs - 17805095010114 1000 grs - 17805095010107 2000 grs - 17805095010121 5000 grs - 17805095000771
2.1.4] Presentación (formato, color, etc)/ <i>Presentation (format, size, color, etc).</i>	Formatos 500, 1000 y 2000 grs., color envases Blanco, Tapa color azul, etiqueta de polietileno. Formato 5000 grs. envase y tapa color blanco, etiqueta de papel adhesivo
2.1.5] Contenido Neto/ <i>Net weight</i>	500, 1000, 2000 y 5000 grs.
2.1.6] Unidades por envase (Si aplica)/ <i>Primary packaging units (if applicable).</i>	500 grs – 40 unidades por caja 1000 grs - 20 unidades por caja 2000 grs – 12 unidades por caja 5000 grs - 4 unidades por caja
2.1.7] Unidad de Embalaje/ <i>Secondary packaging unit.</i>	500 grs – Pallet base 5 cajas x 6 de alto = 30 cajas 1000 grs – Pallet base 8 cajas x 5 de alto = 40 cajas 2000 grs – Pallet base 7 cajas x 4 de alto = 28 cajas 5000 grs - Pallet base 8 cajas x 3 de alto = 24 cajas
2.1.8] Descripción de producto/ <i>Product description</i>	Líquido transparente, amarillo claro, con típico olor a cloro.
2.1.9] Función y efectividad/ <i>Function and effectiveness</i>	Desinfecta, limpia y blanquea
2.2.0] Aplicación/ <i>Application</i>	Desinfección de frutas y verduras, lavado de ropa y limpieza hogar.
2.1.8] Información de Seguridad. Indicar Laboratorio asociado en caso de emergencias y n° telefónico para la rotulación (Si aplica) Sólo proveedores nacionales/ <i>Safety information. Associate laboratory indicate emergencies and No. phone for labeling (if applicable). Only national suppliers</i>	Corporación Rita Chile Fono: 27771994
2.1.9] Advertencias/ <i>Warnings.</i>	Mantener fuera del alcance de los niños, tóxico por ingestión, irritante a corrosivo para la piel, ojos y vías respiratorias, evitar el contacto con amoníaco, ácidos, vinagre y otros productos químicos que pueden liberar gases tóxicos, utilizar en lugares con buena ventilación.
2.2.1] Primeros Auxilios/ <i>First Aid.</i>	Por Ingestión: Tomar 2 vasos de agua. No inducir al vómito, acuda urgente a un centro de urgencia. Si Salpica en los Ojos: Enjuáguelos bien con abundante agua durante 15 minutos. Acuda urgente a un especialista. Si Salpica en la Piel: Retire la ropa contaminada y lave con abundante agua la zona en contacto con la piel.



ESPECIFICACIÓN TÉCNICA PRODUCTO

Fecha Elaboración: 17-05-2012
 REVISIÓN: 03
 FECHA: 13-08-20
 Página 3 de 6

	Inhalación: Lleve a la víctima al aire fresco. Si el malestar persiste, lleve a un centro de urgencia. Signos de Intoxicación: Puede provocar irritación hasta quemaduras en grado variable de piel y mucosa. Puede provocar vómitos, mareos, malestar general por inhalación.	
2.2.2] Recomendaciones/ <i>Recommendations for use.</i>	Conservar en su envase original, guardar en lugar fresco, seco y a la sombra. Lejos de los alimentos y ofrezca reciclar el envase una vez enjuagado.	
2.2.3] Condiciones de Conservación y Transporte Indicar precauciones especiales de conservación / <i>Storage and transport conditions. Indicate special storage precautions.</i>	No se puede poner ningún producto sobre esta mercadería. No exponer directamente al sol Mantener en su envase original Transporte paletizado en camión con norma por ser producto corrosivo y hoja de seguridad ante accidentes.	
2.2.4] Instrucciones de Uso/ <i>Instructions for use.</i>	Desinfección de frutas y verduras: Primero enjuague bien con agua corriente, luego Poner 30 gotas (1,5 ml) de Cloro Val Concentrado en un litro de agua, luego sumerja frutas y verduras por 5 minutos. Pasado ese tiempo, enjuague bien y sirva. Desinfección de agua: Disuelva dos gotas de Cloro Val Concentrado en un litro de agua cristalina, espere 30 minutos y luego consuma. Si el agua esta turbia, use 4ml por litro de agua. Lavado de ropa: Lavado a mano: para blanqueo y desinfección de tejidos de hilo, algodón, fibras sintéticas, disuelva ½ taza (125ml) de Cloro Val Concentrado en 20 litros de agua fría. Remoje Solo hasta 15 minutos. Evite tiempo excesivo, puede dañar la prenda. Lavado a máquina: Disuelva una taza (250ml) de Cloro Val Concentrado en su lavadora llena de agua junto con el detergente y comience su ciclo normal. No usar en lanas, seda, ropa de color y cueros. Limpieza del hogar: Cocinas: Disuelva una taza (250ml) de Cloro Val Concentrado en 5 litros de agua y procesa a limpiar. Baños: Desodorizar tina, ducha y pisos con una solución de 1 taza (250ml) de Cloro Val Concentrado en 5 litros de agua. Aplique en la superficie a limpiar, deje actuar durante 10 minutos y enjuague. Exterior: Limpie el patio con agua, luego lave con una solución de 1 taza (250m) de Cloro Val Concentrado en 5 litros de agua. Repita si es necesario y evite que el exceso de agua caiga en las plantas.	
2.2.5] Tiempo duración del producto/ <i>Duration time.</i>	6 meses después de ser envasado	
2.2.6] ¿Cómo se imprimirá esta duración en el envase? (indique con una "X")/ <i>How long time will be printed on the packaging? (Indicate with an "X")</i>	Fecha de vencimiento	
	Fecha de vencimiento y lote	
	Fecha de elaboración y duración	
	Fecha de elaboración y vencimiento - lote	X
3.- COMPOSICIÓN DEL PRODUCTO/ <i>PRODUCT COMPOSITION</i>		



ESPECIFICACIÓN TÉCNICA PRODUCTO

Fecha Elaboración: 17-05-2012
REVISIÓN: 03
FECHA: 13-08-20
Página 4 de 6

3.1] Composición en orden decreciente de concentraciones (si aplica) / <i>Product composition in order of decreasing concentrations.</i>	95.0% Agua Blanda 5.0% Cloro Activo (como Hipoclorito de Sodio N° CAS 7681-52-9)
3.2] Material que compone el producto (si aplica)	Hipoclorito de sodio + agua blanda.
3.4] Material del envase (si aplica). Adjuntar ficha técnica del envase. / <i>Packaging material (if applicable). Attach data sheet package.</i>	Envase de Polietileno

4.0.- CLASIFICACIÓN PELIGROSIDAD MARCAR CON "X" (SI APLICA) / *CLASSIFICATION HAZZARD marked with "X" (if applicable)*

Toxicidad/ <i>Toxicity</i>	X	Inflamabilidad/ <i>Inflammability</i>		Indicar detalles y código de identificación de riesgo / <i>Indicate risk identification code</i> UN 1791 CAS 7681-52-9 GRUPO QUIMICO HALOGENADOS CLORADOS
Patogenicidad/ <i>Pathogenicity</i>		Corrosividad/ <i>Corrosivity</i>	X	
Radiactividad/ <i>Radioactivity</i>		Reactividad/ <i>Reactivity</i>		

5.0] CERTIFICADOS/ *CERTIFICATIONS*

CERTIFICADO/CERTIFICATE (if applicable)	SI/ Yes	NO/ Not	Comentarios/ Comments
6.1] ¿Cuenta con certificado libre de BPA? Marcar con "X" (plástico) / <i>The product has BPA free certificate? Mark with "X" (plastic) if applicable.</i>		N/A	Adjuntar certificado/ Attach Certificate
6.2] ¿Cuenta con certificado 100% parafina? (velas) / <i>The product has 100% paraffin certificate? (Candles) if applicable.</i>		N/A	Adjuntar certificado/ Attach Certificate
6.3] ¿Cuenta con Certificado Libre de Tolueno? (plásticos) / <i>The product has Toluene Free Certificate? (Plastics) if applicable.</i>		N/A	Adjuntar certificado/ Attach Certificate

6.0] CARACTERÍSTICAS FISICOQUÍMICOS/ *physico-chemical characteristic*

Parámetro (parameter)	Resultado/ <i>RESULTS</i>	Valor máximo (maximum value)	Valor mínimo (minimum value)	Metodología de Análisis (<i>Analysis</i> Methodology)
pH	12.5	13.0	12.0	pHmetro
Densidad (20°C, g/mL)	1.082	1.083	1.081	Densímetro
Identificación activo	Positiva			Titulación Yodimétrica
Cloro Activo (% p/p)	5.0	5.1	4.9	Titulación Yodimétrica

7.0] CARACTERÍSTICAS MICROBIOLÓGICAS/ *Microbiological characteristic*

Parámetro (parameter)	Resultado/ <i>RESULTS</i>	Valor máximo (maximum value)	Valor mínimo (minimum value)	Metodología de Análisis (<i>Analysis</i>)
-----------------------	------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	--



ESPECIFICACIÓN TÉCNICA PRODUCTO

Fecha Elaboración: 17-05-2012
REVISIÓN: 03
FECHA: 13-08-20
Página 5 de 6

				Methodology)

8.0] CARACTERÍSTICAS SENSORIALES (si aplica)/ Sensory characteristic (if applicable)

Parámetro (parameter)	Resultado/ RESULTS	Valor máximo (maximum value)	Valor mínimo (minimum value)	Metodología de Análisis (Analysis Methodology)
Aspecto	Amarillo claro transparente			Organoléptico
Aroma	Típico olor a cloro			Organoléptico
Viscosidad	Líquido			Organoléptico
Olor	Característico			Organoléptico

9] Análisis de Funcionalidad (si aplica)/ Functional Analysis (if applicable)

Parámetro (parameter)	Resultado/ RESULTS	Valor máximo (maximum value)	Valor mínimo (minimum value)	Metodología de Análisis (Analysis Methodology)
N/A				

10] Características del envase/ package features

Característica (characteristic)	Resultado/ RESULTS	Característica (characteristic)	Resultado/ RESULTS
Material/ Material	Polietileno	Color/ Color	Blanco
N° Piezas/ N ° Pieces		Precauciones/ Precautions	
500 grs	40 unidades		
1000 grs	20 unidades		
2000 grs	12 unidades		
5000 grs	4 unidades		
Peso/ Weight		Composición/ Composition	
500 grs	26 grs		
1000 grs	42 grs		
2000 grs	68 grs		
5000 grs	140 grs		



11] DIAGRAMA DE FLUJO DEL PROCESO y ETAPAS DEL PROCESO *PROCESS FLOW DIAGRAM and PROCESS STAGES*

